Carer survey

Mandarin

**照顾人经历调查**

**调查**

City of Casey（凯西市政府）对照顾人对我们社区的关键贡献表示肯定并承诺支持照顾人。

City of Casey与合作单位 Uniting Vic Tas和 Alfred Health Carers Service一起希望更好地了解本地照顾人的需要，以确保未来规划和服务提供满足照顾人的需要并在照顾旅程中提供重要支持。

如果您正在照顾一位有慢性病或不治之症、身体虚弱、有残疾、有精神健康问题或成瘾问题的家人、伴侣或朋友，我们希望了解什么能帮助您继续提供照顾、在困难时期什么能对您起到支持作用。

我们要了解什么能帮助您继续提供照顾、什么能给您力量、在困难时期什么能对您起到支持作用、在新冠疫情期间您如何进行应对。

***调查从10月11日开始，持续6周，需要在2020年11月8日星期日下午6点之前寄回。***

如果您是在City of Casey居住、工作或相关联的照顾人，我们鼓励您完成以下调查。

## 调查目的

我们要了解什么能帮助您继续提供照顾、什么能给您力量、在困难时期什么能对您起到支持作用、在新冠疫情期间您如何进行应对。

我们请您花几分钟时间通过这次调查分享您的经历，以便了解如何更好地响应您的需求并为您的照顾旅程提供重要支持。

***调查从10月11日开始，持续6周，需要在2020年11月8日星期日下午6点之前寄回。***

\*匿名回答所有问题，身份保密。为方便阅读，我们可以根据要求提供其它格式的调查问卷。如果您想了解本次调查或本机构的详情，请联系残疾机会和包容工作员Sue Wood，电邮： swood@casey.vic.gov.au

# **调查问题**

1. **您的性别…**
* 男性
* 女性
* 不想说
* 希望自己描述
1. **出生年份 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
2. **请选择您所在的区**

Berwick

Beaconsfield

Blind Bight

Botanic Ridge

Cannons Creek

Clyde

Clyde North

Cranbourne

Cranbourne North

Cranbourne South

Cranbourne East

Cranbourne West

Devon Meadows

Endeavour Hills

Eumemmering

Harkaway

Hallam

Hampton Park

Junction Village

Lynbrook

Lyndhurst

Lysterfield South

Narre Warren

Narre Warren North

Narre Warren South

Pearcedale

Tooradin

Warneet

None of these

1. **选择以下最符合您家情况的描述…**
* 双亲带孩子在家
* 单亲带孩子在家
* 没有孩子的一对
* 独居/一人家庭
* 其它（请说明）：
1. **您是否有原住民或托雷斯海峡岛民背景？如果您有原住民和托雷斯海峡岛民背景，请同时选两项。**

**请选择所有适用答案：**

* 否
* 是 – 原住民
* 是 – 托雷斯海峡岛民
* 不想说
1. **英语是您的第一语言吗？**
* 是
* 否
1. **您是在海外出生吗？**
* 是
* 否
1. **您目前是否在照顾一位需要照顾的家人、伴侣或朋友？**
* 是
* 否
* 我以前照顾过别人
* 我最近停掉了我的照顾人角色
* 其它
1. **什么能帮助您继续从事您的照顾工作？**
* 家人支持
* 朋友
* 身体保持活跃
* 在线保持联系
* 支持服务
* 其它（请说明）

**作为一名照顾人，您是否经历过以下挑战？**

* 焦虑
* 抑郁
* 孤独
* 疲惫
* 其它（请说明）：
1. **什么能帮您克服这些挑战？**

**请从1到3按主次顺序选择前三个最重要的答案：**

* 我没问题，现在不需要支持。
* 联系其它服务/资源
* 定期和一位同伴（另一名照顾人）在电话上交流
* 定期参加每周的在线聊天群
* 联系照顾人支持服务机构
* 网上正念/冥想课
* 其它（请说明）：

# **照顾人的安康**

1. **您的照顾工作对您的健康有哪些影响？**

**请选择适用于您的答案：**

* 照顾工作对我自身健康有积极影响
* 照顾工作对我自身健康有消极影响
* 没有什么差别
* 如果您要提供更多细节，点击这。
1. **什么能帮助您支持您自身健康？**

**勾选所有适用的答案：**

* 与别人建立联系和见面
* 学习一种新技能
* 了解照顾人的资源
* 保持身体活跃
* 保持思维活跃
* 聚焦于我自己的安康
* 财务规划
* 其它（请说明）：
1. **在过去半年里您用过以下哪些照顾人服务？**

**勾选所有适用的答案：**

* 我没有使用服务
* Carer Gateway（照顾人中心）
* Carers Victoria（维州照顾人协会）
* Dementia Australia（澳大利亚老年痴呆协会）
* Alfred Health Carer Services（Alfred健康照顾人服务）
* OPAN – Older Peoples Advocacy Network（老年人声援网）
* COTA – Council of the Ageing （养老理事会）
* SMRC – Southern Migrant and Refugee Centre（南部移民和难民中心）
* 精神健康服务 – NEAMI, TANDEM, ERMHA
* 其它（请说明）：
1. **您如何找到您用过的照顾人支持机构？**
* 朋友/家人
* 本地市政府
* Lynbrook Carers hub（Lynbrook照顾人中心）
* GP（全科医生）
* 社区健康服务/功能治疗师、社工、物理治疗师
* 网上搜寻
* 教会/清真寺/庙宇（或其它宗教组织）
* 广告/其它媒体
* 听说
* 由谁转介（请说明）：
1. **您为什么首先联系这个机构？**

**勾选所有适用的答案：**

* 心理、安康支持
* 实用居家支持（协助打理日常生活）
* 暂休、休息或临时休息
* 支持寻找参加休闲活动的机会
* 支持与其他人建立联系
* 紧急规划
* 声援服务
* 设备
* 协助管理您的钱财
* 其它（请说明）：
1. **您是否知道以下可以支持被照顾者的服务？**

**勾选所有适用的答案：**

* Home Care Packages（居家养老套餐）
* Commonwealth Home Support program（CHSP，联邦居家支持计划）
* My Aged Care（我的养老服务）
* Home & Community Care Program for younger people with a disability (HACC PYP，年轻残疾人的居家和社区照护计划)
* Association for Children with a Disability（残疾儿童协会）
* 其它（请说明）：
1. **您是否需要把握这些服务的协助或支持？**
* 是
* 否
1. **在新冠肺炎流行期间您是否能为您照顾的人获取这些服务？**
* 是
* 否

1. **在新冠肺炎流行期间您是否能为您自己获取这些服务?**
* 是
* 否

**如否，请说明：**

1. **想一下未来10年 – 到2030年，您是否愿意用一句话描绘您居住的地方、为什么这对您很重要？**

# **照顾人支持组**

1. **您是否有兴趣加入您本地的照顾人支持组？**
* 是

如是，请提供您的邮政编码： …………………..

* 否
1. **您是否听说过Lynbrook Carers’Hub？**

（Lynbrook Carers Hub每周五聚会，支持照顾人身心健康、提供支持照顾旅程的实用贴士。）

* 是
* 否
* 不清楚
1. **如果您参加Lynbrook Hub的活动，星期几最适合您？**
* 星期一
* 星期二
* 星期三
* 星期四
* 星期五

# **接收信息**

1. **您倾向用什么方法接收有关照顾人支持的信息？**

**勾选所有适用的答案：**

* City of Casey网站
* 社交媒体 – 网上简讯，带服务链接
* 电子邮件
* 传单/广告
* 面对面/口头传达
* 电话
* 其它（请说明）：
1. **您是否愿意接收以下信息？**

**勾选所有适用的答案：**

* 有关您照顾人角色的支持和资源信息？
* Lynbrook Carers Hub方面的信息？
* 机会和包容方面的最新消息？

**如是，请提供您的常用联系方式：**

**姓名:**

**电子邮箱:**

**隐私声明**

我们将根据2014年隐私和数据保护法处理您在本表中提供的私人信息。您可以联系我们的隐私工作员查询您的私人信息，电话：9705 5200。详情请参考我们网站上的隐私政策：[www.casey.vic.gov.au](http://www.casey.vic.gov.au/)

**感谢您花时间完成这项调查**

## 调查结果

一旦完成调查结果的分析，我们将通过City of Casey网站和电子邮件向您通报调查结果。

如果您要了解详情，请给Sue Wood发电子邮件：swood@casey.vic.gov.au